

儿童侦探故事系列

伯克利教授与城堡的珠宝



[德] 科林娜·哈德 延斯·舒马赫 著
伯恩哈德·斯佩 图
朱显亮 译

知识出版社

伯克利教授与城堡的珠宝

(德)科林娜·哈德/延斯·舒马赫 著
伯恩哈德·斯佩 图
朱显亮 译



知识出版社

北京市版权局著作权登记号：图字：01-2005-6643

图书在版编目 (CIP) 数据

伯克利教授与城堡的珠宝/ (德) 科林娜·哈德/延斯·舒马赫著; 朱显亮译.
—北京: 知识出版社, 2006. 6
书名原文: Professor Berkley und die Juwelen von Dorningcourt Castle
ISBN 7-5015-4738-6

I. 伯... II. ①科... ②延... ③朱... III. 儿童文学—侦探小说—德国—现代 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 060219 号
Corinna Harder/Jens Schumacher, Professor Berkley und die Juwelen von Dorningcourt Castle illustration of Bernhard Speh © KeRLE im Verlag Herder Freiburg im Breisgau 2004 Simplified Chinese translation copyright © 2005 by knowledge Publishing House.

策划人: 于淑敏 朱显亮
责任编辑: 于淑敏
责任印制: 张新民
装帧设计: bluewind 谢顺富

知识出版社出版发行
(北京阜成门北大街 17 号 邮政编码: 100037 电话: 010-88390732)
<http://www.ecph.com.cn>

固安保利达印务有限公司印刷 新华书店经销
开本: 850 × 1168 1/32 印张: 3.5 字数: 47 千字
2006 年 6 月第 1 版 2006 年 6 月第 1 次印刷
印数: 1-5000 册
ISBN 7-5015-4738-6
定价: 6.80 元

本书如有印装质量问题, 可与出版社联系调换。

“儿童侦探故事系列”

是专门为中国读者引进的一套悬疑探案故事，这套书以伯克利教授和他那只形影不离的探案搭档黑猫威迪为中心，以生动有趣的故事情节展开一个个探案故事，使读者在阅读中培养锻炼自己的推理和分析能力，也可验证儿童的侦探天分。



经常出现的人物：



艾伯特·卡罗勒斯·伯克利

已退休的犯罪学教授，患有慢性咽炎，最喜欢穿方格纹大衣，头戴黑色圆顶礼帽。喜爱巧克力香味的烟叶，近来也喜欢猫舌糖。离开伦敦警察厅之后，他住在伦敦城外一座倾斜的小塔楼里。但他继续以他惊人的推理能力协助地方警察破案。

威迪·封·巴斯克维尔

毛色发亮的大黑猫，绿眼睛炯炯有神，是一个历史悠久的英国猫王朝的最后一代。它最喜欢趴在伯克利教授肩上，在那里为他暖脖子，并用它毛茸茸的尾巴提示特殊的案情。



哈金斯督察

身材瘦巴巴的，鹰钩鼻子引人注目，有名的暴脾气，爱发火儿，让人害怕。这位总是不耐烦的警官算不上伯克利教授最好的朋友，他喜欢不浪费时间，直接在案发现场破案——但很少能够成功。



班克斯警长

矮而胖，和蔼可亲，乐于助人，刚加入哈金斯督察的队伍。有时他还显得有点胆怯，不敢反驳上司仓促的推理。他十分崇拜推理能力强的伯克利教授，一直想把所有的证据及破案情况都记在他的记录本上。

克劳克布尔格夫人


伯克利教授的好管家。没有这位果断、可爱的女管家，偶尔有些分心的教授可能会陷入混乱。她细致周到地为他料理全部的家务——偶尔也被卷进去参与破案。





亲爱的未来小侦探们：

在你们随同大侦探伯克利教授和出身高贵、具有侦探才能的黑猫威迪·封·巴斯克维尔一起，在后文中识破狡猾的流氓、可笑的小偷及他们难以察觉的诡计之前，这里先听我迅速做几点简短的解释。

悬疑侦探故事按难度分为三个不同的级别，每个级别都以一定数量的猫爪标明：

 = 使用普通的思维方式解答

 = 棘手一些，需要推理能力

 = 是个难题，适合真正的职业侦探

每篇故事最后都有一个问题在等着你，你可以借助文中的提示解答它。有时候，仔细观看相关插图也可能会有帮助。一旦你相信自己有了答案——也就是破案了——就请你翻到本书的答案部分，看看你的答案是否正确。

如果你还想知道你的侦探能力如何，请你

记下你正确破获的每一个案子所表示相应难度的猫爪的数目。读完本书后，将猫爪累加起来。书尾的分数统计会告诉你，你有没有做一名侦探的天分。

祝你们开心，并祝你们在《伯克利教授与牛津的塔楼》里

正确识别骗子和撒谎者的阴谋诡计！



目 录

第一案例	多宁库特城堡的珠宝	(1)
第二案例	一个可疑的宝贝	(13)
第三案例	一个自私自利的小鬼儿 ...	(19)
第四案例	三个都有不在现场的证据 ...	(28)
第五案例	没赶上喝茶时间	(39)
第六案例	不幸中的万幸	(45)
第七案例	一场犯罪学报告会	(51)
第八案例	差点儿失去的遗产	(61)
第九案例	聚会上不请自来的朋友 ...	(68)
第十案例	石棺里的火车票	(75)
答 案	(79)

第一案例



多宁库特城堡的珠宝

音乐声、讨厌的嘈杂声、玻璃杯和餐具的碰撞声充斥着多宁库特城堡的走廊和宽阔的客厅。至少一百年以来，这里都没有像今天这样，有这么多心情愉快、喜气洋洋的人来做客了。多宁库特伯爵维克多先生邀请他们前来参加一个华丽的舞会，舞会设在多佛尔港附近的峭壁上一座古老的城堡里。早在几天前，伯爵在城堡的地下室里发现了据说是遗失多年的祖传珠宝。卖掉这些贵重的珠宝，就可以修复年久失修的城堡的绝大部分了——这可是一个值得庆贺的理由啊！

然而，只有阿恩·克劳充布尔格对这个愉

快的活动高兴不起来。作为伯爵的两个女佣人中的一个，为了让150多位客人始终保持良好的心情，她今天晚上忙得不可开交，这一点没几个人能够看出来。她一刻不停地端着饮料穿梭于宽大的庆祝大厅，同时还要注视着一米多长的凉菜餐台，上面的任何一种美味都不能过早地缺少。体力上的劳动倒没什么，关键是她的心绪总是安定不下来。她非常担心，那位十分特殊的客人能否准时出现在她的面前。

当然，正确的表达方式不一定用“准时”这个词，庆祝活动已在几个小时前开始了，伯爵的开幕词早就挂在舞厅的天花板上了，天花板是用一排排高大的圆柱支撑起来的。然而，阿恩等待的那位客人准不准时出现不成问题，因为那位客人的名字反正不在邀请名单里。

不，已经有人邀请艾伯特·卡罗勒斯·伯克利教授了，因为今天晚上估计有不法分子作案！

阿恩·克劳克布尔格把一个空把盘送到城堡的厨房里，这个厨房是专门为今天晚上雇佣的饮料调制师调制其他浓酒而准备的。路上她思考着伯爵几天前是怎么得到一封匿名信的，



信中说阿丽西亚·皮科特，有名的珠宝女盗贼最近又被列入逃犯名单了。据说，她已经盯上多宁库特城堡新近发现的珠宝了！

伯爵把这封匿名信看作是无中生有，放在一边不管，而且也不再为有人盗宝的事操心了。他是个身材矮小壮实的人，那斑秃的头发和长长的浓密大髭须让人有时会想起海象。倒是阿恩非常担心，她早在多早前就已经在这位发好的老人家里做事了。要是这些宝石真的在舞会过程中被偷的话，那就意味着伯爵不再拥有这座古老的城堡了——阿恩不得不为她的这个职位而担心啊。

在这种情况下，她想起了著名的大侦探伯克利教授。她母亲埃米莉·克劳克布尔格多年来一直在他伦敦郊区的住所里当女管家，阿恩不知去了多少次他那个叫温菲尔德的家，她早就认识这位好心肠的老人了。她在几天前忧心忡忡地给他写了一封信，在信中请他到伯爵的舞会上来。阿恩知道，在道么多人中，多一个或少一个客人，都不会引起伯爵的注意。要是真的有人偷盗宝贝的话，为了获得第一手资料，到现场的将是这个地区最能干的犯罪学专

家中的一个了。为使阿恩完全放下心来，伯克利教授第二天就答应了下来。

现在，他该来了。

阿恩端着满满一托盘饮料又回到了舞厅。舞厅长长的，像一个体育馆，却有两个体育馆那么高。舞厅的最后面搭了一个舞台，舞台上有一个伴舞乐队在奏乐，沿着舞厅的墙边放着一眼望不到头的自助餐台。客人们在舞厅上晃啊、跳啊，唱啊、吃啊，他们中的绝大多数人都来自贵族和有经济实力的人家。声名狼藉的珠宝女盗贼也许早就混在他们中间了，大家可以通过她高超的化装术来辨认出她！

当来自四面八方的手从阿恩的托盘上取走饮料时，她仍然心情不安地扫视着人群。当她注意观察一个身穿黑色紧身晚装的高个子女人时，紧挨着她的耳边响起一个深沉的声音。

“请原谅，小姐，您能随便给我一杯清淡的果汁吗？我不太喜欢喝含酒精的饮料，另外也是为了在今夜剩下的几个小时里保持着清醒的头脑。”在这友好话语传来的同时，有一只勉强能听得见的猫咪在喵喵叫着。

阿恩猛地转过身来，托盘上的最后两杯饮

料在这一晃中差点儿掉在地上。

一个引人注目的身影从人群中走到了她身边：这是一位身穿方格纹紧身外套的健壮男人。他长着满脸浓密雪白的络腮胡子，头戴一顶黑色圆顶礼帽。在阿恩还未看出卧在他脖子上的像个很不起眼的皮围巾似的大黑猫之前，她认出了他，认出了站在她面前的人是谁了。

“伯克利教授！”

“是我，亲爱的阿恩。”教授微笑着说，“请原谅，在拥挤的人群中我从后面没有认出你来。从你最后一次到温菲尔德来看我们到现在有多长时间了？我的天啊！自那以后，你变我一个漂亮的大姑娘了！”

“您过奖了。”阿恩羞答答地说。教授的到来使她轻松了许多。当最后两杯饮料被人从托盘上取走后，她示意他跟她走。

来到厨房，她查看了一下周围的情况，这时教授已将旅行包交给了管家查理。然后她向教授汇报了所有重要情况。

“嗯。”伯克利教授一边思索，一边摆弄着他那个没点着的烟斗。“也就是说，伯爵的珠宝放在城堡东厢房他卧室的保险箱里了。阿丽西

亚·皮科特已经闻风而动了。嗯，实际上她在我们上次短暂的见面后，不知什么时候又逃跑了。问题是，阿丽西亚除了拥有令人难以置信的盗窃珠宝的高超技艺外，还有善于化装的天赋。如果她要是真的出现在这里的话，那她一定不会穿着普通衣服，而是打扮成世界上穿着最华丽的贵夫人，脚登高跟鞋，差不多有我那么高。不，她一定会伪装起来。既然她来偷宝，那一定让人很难辨认出来。”他看了看阿恩失望的脸后又马上补充道，“但威迪和我为了我们大家当然要全力以赴！您也许现在该给我一杯果汁了吧？”

足有一个小时以后，伯克利教授和威迪·封·巴斯克维尔才来到自助冷餐前，他们吃了点东西，恢复了一下路上消耗的体力。伯克利教授一边咀嚼着，一边观察着大厅较宽的一面上的巨大楼梯。那里时而有客人走上楼梯。阿恩告诉他，从那里可以去卫生间，也可以去城堡的东厢房。在东厢房那里，紧挨着伯爵卧室的旁边，是一个规模很大的图书馆，有些客人打算去参观一下。

时间在一分一秒地过去。当阿恩再次出现